

Reference: Reina Valera 1909

Y como estaban cerca de la casa de Michâs, reconocieron la voz del joven Levita; y llegando allá, dijéronle: ¿Quién te ha traído por acá? ¿y qué haces aquí? ¿y qué tienes tú por aquí?

וַיֹּאמְרוּ	אֵלֵיהֶם	כֵּן	וְכֵן	עָשָׂה	לִי	מִיכָה	וַיִּשְׁכְּרֵנִי	וְאֵהִי-	לוֹ	4
Y-les-dijo	a-ellos	Así	y-así	hizo	para-mí	Mica	y-me-contrató	y-soy	para-él	
H0559	H0413	H2090	H2088			H4318		H1961		
לְכֹהֵן:										
sacerdote										
H3548										

Y él les respondió: De esta y de esta manera ha hecho conmigo Michâs, y me ha tomado para que sea su sacerdote.

וַיֹּאמְרוּ	לוֹ	שְׁאַל-	נָא	בְּאֱלֹהִים	וְנִדְעָה	הֲתִצְלִיחַ	דְּרַכֵּנוּ	5
Y-le-dijeron	a-él	Consulta	por-favor	a-Dios	y-sabremos	¿será-próspero	nuestro-camino	
H0559		H7592	H4994	H0430	H3045		H1870	
אֲשֶׁר	אֲנַחְנוּ	הֲלָכִים	עָלֶיהָ:					
por-el-cual	nosotros	vamos	por-él?					
	H0587	H1980						

Y ellos le dijeron: Pregunta pues ahora á Dios, para que sepamos si ha de prosperar nuestro viaje que hacemos.

וַיֹּאמְרוּ	לָהֶם	הַכֹּהֵן	לְכוּ	לְשָׁלוֹם	נֵכַח	יְהוָה	דְּרַכְכֶם	6
Y-les-dijo	a-ellos	el-sacerdote	Id	en-paz	Delante-de	Yahweh	vuestro-camino	
H0559		H3548	H3212	H7965	H5227	H3068	H1870	
אֲשֶׁר	תֵּלְכוּ-	בָּהּ:	פ					
por-el-cual	vais	en-él	P					
	H3212							

Y el sacerdote les respondió: Id en paz, que vuestro viaje que hacéis es delante de Jehová.

וַיֵּלְכוּ	חֲמִשָּׁת	הָאָנָשִׁים	וַיָּבִיאוּ	לַיִשָּׁה	וַיֵּרְאוּ	אֶת-	הָעָם	אֲשֶׁר-	7
Y-fueron	los-cinco	hombres	y-vinieron	a-Lais	y-vieron	a	el-pueblo	que	
H3212	H2568	H0376	H0935	H0983	H7200	H0853			
בְּקִרְבָּהּ	יוֹשְׁבֵת-	לְבִטָּח	כְּמוֹשֶׁפֶט	צִדְוִיִּם	שָׁקֵט				
en-medio-de-ella	habitando	en-confianza	según-la-costumbre-de	los-sidonios	quieto				
H7130	H3427	H0983	H4941	H6722	H8252				
וּבִטָּח	וְאֵין	מִכְלִים	דָּבָר	בְּאֶרֶץ	יֹרֵשׁ	עֶצֶר	וּרְחָקִים		
y-confiado	y-no-había	quien-avergonzara	cosa	en-la-tierra	heredero-de	represión	y-lejos		
H0982	H0369	H3637	H1697	H0776	H3423	H6114	H7350		
הֵמָּה	מִצִּדְוִיִּם	וְדָבָר	אֵין-	לָהֶם	עִם-	אָדָם:			
ellos	de-los-sidonios	y-asunto	no-tenían	con-ellos	con	hombre			
H1992	H6722	H1697	H0369			H0120			

Entonces aquellos cinco hombres se partieron, y vinieron á Lais: y vieron que el pueblo que habitaba en ella estaba seguro, ocioso y confiado, conforme á la costumbre de los de Sidón; no había nadie en aquella región que los perturbase en cosa alguna para poseer aquel estado; demás de esto, estaban lejos de los Sidonios, y no tenían negocios con nadie.

וַיָּבִיאוּ	אֶל-	אֲחֵיהֶם	צֹרָעָה	וְאֶשְׁתָּאֵל	וַיֹּאמְרוּ	לָהֶם	אֲחֵיהֶם	מָה	8
Y-vinieron	a	sus-hermanos	a-Zora	y-Estaol	y-les-dijeron	a-ellos	sus-hermanos	¿Qué	
H0935	H0413	H0251	H6881	H0847	H0559		H0251	H4100	
אֲתֶם:									
vosotros?									

Volviendo pues ellos á sus hermanos en Sora y Esthaol, sus hermanos les dijeron: ¿Qué hay? y ellos respondieron:

וַיֹּאמְרוּ Y-dijeron H0559	קוּמָה ¡Levantaos H5927	וְנִשְׁלַח y-subamos H5927	עֲלֵיהֶם contra-ellos!	כִּי Porque	רָאִינוּ hemos-visto H7200	אֶת־ a H0853	הָאָרֶץ la-tierra H0776
וְהִנֵּה y-he-aquí H2009	טוֹבָה muy-buena H3966	מְאֹד mucho	וְאַתֶּם ¿Y-vosotros	מְחֹשִׁים os-quedaís-callados? H2814	אֵל־ No H0408	תַּעֲצְלוּ seáis-perezosos H6101	לָלֶכֶת para-ir H3212

לָבֹא para-venir H0935	לָרֶשֶׁת para-tomar-posesión-de H3423	אֶת־ a H0853	הָאָרֶץ: la-tierra H0776
--	---	------------------------------------	--

Levantaos, subamos contra ellos; porque nosotros hemos explorado la región, y hemos visto que es muy buena: ¿y vosotros os estáis quedos? no seáis perezosos en poneros en marcha para ir á poseer la tierra.

כְּבָאֲכֶם Cuando-vengáis H0935	וּתְבֹאוּ vendréis H0935	אֶל־ a H0413	עַם un-pueblo	בְּטֹחַ confiado H0982	וְהָאָרֶץ y-la-tierra H0776	רַחֲבָת espaciosa-de H7342	יָדַיִם manos H3027
כִּי־ porque	נִתְּנָה la-ha-dado H5414	אֱלֹהִים Dios H0430	בְּיָדְכֶם en-vuestra-mano H3027	מָקוֹם un-lugar H4725	אֲשֶׁר donde	אֵין־ no-hay H0369	שָׁם allí H8033
כֹּל־ ninguna H3605	דָּבָר cosa H1697	אֲשֶׁר que	בְּאֶרֶץ: en-la-tierra H0776				

Cuando allá llegareis, vendréis á una gente segura, y á una tierra de ancho asiento; pues que Dios la ha entregado en vuestras manos; lugar donde no hay falta de cosa que sea en la tierra.

וַיִּסְעוּ Y-partieron H5265	מִשָּׁם de-allí H8033	מִמִּשְׁפַּחַת de-la-familia-de H4940	דָּנ Dan H1839	מִצְרָעָה de-Zora H6881	וּמֵאֶשְׁתָּאֵל y-de-Estaol H0847	שֵׁשׁ־ seiscientos H8337	מֵאֹת -	אִישׁ hombres H0376
חֲנוּדִים ceñidos H2296	כָּל־ de-armas-de H3627	מִלְחָמָה: guerra H4421						

Y partiendo los de Dan de allí, de Sora y de Esthaol, seiscientos hombres armados de armas de guerra,

וַיַּעֲלוּ Y-subieron H5927	וַיַּחֲנוּ y-acamparon H2583	יַעֲרִים־בְּקִרְיָת en-Quiriat-jearim H7157	בִּיהוּדָה en-Judá H3063	עַל־ Por	כֵּן eso	קָרְאוּ llamaron H7121	לְמָקוֹם al-lugar H4725	הַהוּא ese H1931
מַחֲנֵה־דָן Mahane-Dan H4265	עַד hasta H5704	הַיּוֹם el-día H3117	הַיּוֹם este H2088	אֲחֵרֵי detrás-de	יַעֲרִים־קִרְיָת Quiriat-jearim H7157			

Fueron y asentaron campo en Chîriath-jearim, en Judá; de donde aquel lugar fué llamado el campo de Dan, hasta hoy: está detrás de Chîriath-jearim.

וַיַּעֲבְרוּ Y-pasaron	מִשָּׁם de-allí H8033	הַר־ al-monte-de H2022	אֶפְרַיִם Efraín H0669	וַיָּבֹאוּ y-vinieron H0935	עַד־ hasta H5704	בֵּית la-casa-de H4318	מִיכָה: Mica
---------------------------	---	--	--	---	--	--	-----------------

Y pasando de allí al monte de Ephraim, vinieron hasta la casa de Michâs.

וַיַּעֲנוּ	חֲמִשָּׁת	הָאָנָשִׁים	הַהֲלָכִים	לְרַגֵּל	אֶת־	הָאָרֶץ	לַיֵּשׁ	14
Y-respondieron	los-cinco	hombres	los-que-fueron	para-espiar	a	la-tierra	de-Lais	
	H2568	H0376	H1980	H7270	H0853	H0776		
וַיֹּאמְרוּ	אֶל־	אֶחָיוֹם	הִידְעָתֶם	כִּי	יֵשׁ	בְּבָתִּים	הָאֵלֶּה	
y-dijeron	a	sus-hermanos	¿Sabéis	que	hay	en-las-casas	estas	
	H0413	H0251	H3045		H3426		H0428	H0646
וּתְרָפִים	וּפֶסֶל		וּמִסְכָּה	וַעֲתָה	דַּעוּ	מָה־	תַּעֲשׂוּ:	
y-terafines	e-imagen-tallada		e-imagen-de-fundición?	Y-ahora	sabed	qué	haréis	
	H8655	H6459		H6258	H3045	H4100		

Entonces aquellos cinco hombres que habían ido á reconocer la tierra de Lais, dijeron á sus hermanos: ¿No sabéis como en estas casas hay ephod y teraphim, é imagen de talla y de fundición? Mirad pues lo que habéis de hacer.

וַיִּסְּרוּ	שָׁמָּה	וַיָּבֹאוּ	אֶל־	בֵּית־	הַנָּעַר	חֲלוּי	בֵּית	מִיכָה	15
Y-se-apartaron	allá	y-vinieron	a	la-casa-de	el-joven	el-levita	la-casa-de	Mica	
	H5493	H0935	H0413		H5288	H3881		H4318	
וַיִּשְׁאַלּוּ־	לֹ	לְשָׁלוֹם:							
y-le-preguntaron	a-él	por-paz							
	H7592	H7965							

Y llegándose allá, vinieron á la casa del joven Levita en casa de Michâs, y preguntáronle cómo estaba.

וַיֵּשׁ־	מֵאוֹת	אִישׁ	חֲנוּדִים	כָּלִי	מִלְחָמָתָם	נֹצְבִים		16
Y-los-seiscientos	-	hombres	ceñidos	de-armas-de	su-guerra	estaban-de-pie		
	H8337	H0376	H2296	H3627	H4421	H5324		
פֶּתַח	הַשַּׁעַר	אֲשֶׁר	מִבְּנֵי־	דָּן:				
a-la-entrada-de	la-puerta	que	de-los-hijos-de	Dan				
	H8179			H1835				

Y los seiscientos hombres, que eran de los hijos de Dan, estaban armados de sus armas de guerra á la entrada de la puerta.

וַיַּעֲלוּ	חֲמִשָּׁת	הָאָנָשִׁים	הַהֲלָכִים	לְרַגֵּל	אֶת־	הָאָרֶץ	בָּאוּ	שָׁמָּה	17
Y-subieron	los-cinco	hombres	los-que-fueron	para-espiar	a	la-tierra	entraron	allá	
	H5927	H2568	H0376	H1980	H0853	H0776	H0935	H8033	
לָקְחוּ	אֶת־	הַפֶּסֶל	וְאֶת־	הָאֶפֹּד	וְאֶת־	הַתְּרָפִים	וְאֶת־		
tomaron	a	la-imagen-tallada	y-a	el-efod	y-a	los-terafines	y-a		
	H0853	H6456	H0853	H0646	H0853	H8655	H0853		
	הַמִּסְכָּה	וְהַכֹּהֵן	נֹצֵב	עָבַד	פֶּתַח	הַשַּׁעַר			
	la-imagen-de-fundición	y-el-sacerdote	estaba-de-pie	a-la-entrada-de	la-puerta				
	H3548	H2296	H3627	H4421	H8179				
וַיֵּשׁ־	מֵאוֹת	הָאִישׁ	הַחֲנוּדִים	כָּלִי	הַמִּלְחָמָה:				
y-los-seiscientos	-	hombres	ceñidos	de-armas-de	la-guerra				
	H8337	H0376	H2296	H3627	H4421				

Y subiendo los cinco hombres que habían ido á reconocer la tierra, entraron allá, y tomaron la imagen de talla, y el ephod, y el teraphim, y la imagen de fundición, mientras estaba el sacerdote á la entrada de la puerta con los seiscientos hombres armados de armas de guerra.

מֶה־ ¿Qué H4100	לְמִיכָה a-Mica H4318	וַיֹּאמְרוּ y-dijeron H0559	פְּנֵיהֶם sus-rostros H6440	וַיִּסְבוּ y-volvieron H5437	דָּן Dan H1835	בְּנֵי־ los-hijos-de	אֶל־ a H0413	וַיִּקְרָאוּ Y-gritaron H7121	23
							נִזְעַקְתָּ: gritaste? H2199	כִּי que	לָךְ te-pasa

Y dando voces á los de Dan, éstos volvieron sus rostros, y dijeron á Michâs: ¿Qué tienes que has juntado gente?

וּמֶה־	וַתֵּלְכוּ	הַכֹּהֵן	וְאֵת־	לְקַחְתֶּם	עָשִׂיתִי	אֲשֶׁר־	אֱלֹהֵי	אֶת־	וַיֹּאמֶר	24
¿Y-qué	y-os-fuisteis	el-sacerdote	y-a	tomásteis	hice	que	mis-dioses	A	Y-dijo	
H4100	H3212	H3548	H0853	H3947			H0430	H0853	H0559	
		לָךְ:	מֶה־	אֵלַי	תֹּאמְרוּ	זֶה	וּמֶה־	עוֹד	לִי	
		te-pasa?	¿Qué	a-mí	que-me-decís	es-esto	¿Y-qué	más?	tengo	
			H4100	H0413	H0559	H2088	H4100	H5750		

Y él respondió: Mis dioses que yo hice, que lleváis juntamente con el sacerdote, y os vais: ¿qué más me queda? ¿y á qué propósito me decís: Qué tienes?

פֶּן־	עִמָּנוּ	קוֹלְךָ	תִּשְׁמַע	אֶל־	דָּן	בְּנֵי־	אֵלָיו	וַיֹּאמְרוּ	25
no-sea-que	con-nosotros	tu-voz	hagas-oír	No	Dan	los-hijos-de	a-él	Y-le-dijeron	
H6435		H8085		H0408	H1835		H0413	H0559	
בֵּיתְךָ:	וְנַפְשׁ	נַפְשְׁךָ	וְאִסְפָּתָה	נַפְשׁ	מְרִי	אֲנָשִׁים	בָּכֶם	יִפְגְּעוּ	
tu-casa	y-la-vida-de	tu-vida	y-pierdas	alma	amargos-de	hombres	sobre-vosotros	caigan	
	H5315	H5315	H0622	H5315	H4751	H0376		H6293	

Y los hijos de Dan le dijeron: No des voces tras nosotros, no sea que los de ánimo colérico os acometan, y pierdas también tu vida, y la vida de los tuyos.

מִמֶּנּוּ que-él	הֵמָּה ellos H1992	חֲזָקִים fuertes H2389	כִּי־ que	מִיכָה Mica H4318	וַיֵּרָא y-vio H7200	לְדַרְכָּם por-su-camino H1870	דָּן Dan H1835	בְּנֵי־ los-hijos-de	וַיֵּלְכוּ Y-fueron H3212	26
							בֵּיתוֹ: su-casa	אֶל־ a H0413	וַיָּשָׁב y-regresó H7725	וַיִּפֶן y-se-volvió H6437

Y yéndose los hijos de Dan su camino, y viendo Michâs que eran más fuertes que él, volvióse y regresó á su casa.

לֵוִי	הָיָה־	אֲשֶׁר	הַכֹּהֵן	וְאֵת־	מִיכָה	עָשָׂה	אֲשֶׁר־	אֵת	לְקַחוּ	וְהֵמָּה	27
de-él	era	que	el-sacerdote	y-a	Mica	había-hecho	que	lo	tomaron	Y-ellos	
	H1961		H3548	H0853	H4318			H0853	H3947	H1992	
	אֹתָם	וַיִּכּוּ	וּבֵטַח	שָׁקֵט	עַם	עַל־	לַיִשׁ	עַל־	וַיִּבְנוּ		
	a-ellos	y-los-golpearon	y-confiado	quieto	un-pueblo	sobre	Lais	sobre	y-vinieron		
	H0853	H5221	H0982	H8252					H0935		
				בָּאֵשׁ:	שָׂרְפוּ	הָעִיר	וְאֵת־	חֶרֶב	לְפִי־		
				con-fuego	quemaron	la-ciudad	y-a	espada	a-filo-de		
				H0784	H8313		H0853	H2719	H6310		

Y ellos llevando las cosas que había hecho Michâs, juntamente con el sacerdote que tenía, llegaron á Lais, al pueblo reposado y seguro; y metieronlos á cuchillo, y abasaron la ciudad con fuego.

28 וְאֵין מִצִּיל כִּי רְחוֹקָהּ הִיא מִצִּדּוֹן וְדָבָר אֵין לָהֶם
 Y-no-hubo quien-rescatara porque lejos ella de-Sidón y-asunto no-tenían ellos
[H0369](#) [H5337](#) [H7350](#) [H1931](#) [H6721](#) [H1697](#) [H0369](#)

עַם-אָדָם וְהִיא בְּעֶמֶק אֲשֶׁר לְבֵית-רְחוֹב וַיִּבְנוּ אֶת-הָעִיר
 con hombre y-ella en-el-valle que de-Bet-Rejob y-edificaron a la-ciudad
[H0120](#) [H1931](#) [H6010](#) [H1050](#) [H1129](#) [H0853](#)

וַיֵּשְׁבוּ בָּהּ: en-ella y-habitaron
[H3427](#)

Y no hubo quien los defendiese, porque estaban lejos de Sidón, y no tenían comercio con nadie. Y la ciudad estaba en el valle que hay en Beth-rehob. Luego reedificaron la ciudad, y habitaron en ella.

29 וַיִּקְרָאוּ שֵׁם-הָעִיר דָּן הָעִיר הָיָה דָּן בְּשֵׁם דָּן אָבִיהֶם אֲשֶׁר
 Y-llamaron el-nombre-de la-ciudad la-ciudad Dan por-el-nombre-de Dan su-padre que
[H7121](#) [H8034](#) [H1835](#) [H8034](#) [H1835](#) [H0001](#)

יָוֵלֵד לְיִשְׂרָאֵל לְעִירָהּ שֵׁם-הָעִיר לְרֵאשֶׁנָּה: וְאֵלֶּם לַיִשׁ לַיִשׁ
 fue-engendrado a-Israel pero-ciertamente Lais era-el-nombre-de la-ciudad antes
[H3205](#) [H3478](#) [H0199](#) [H8034](#) [H7223](#)

Y llamaron el nombre de aquella ciudad Dan, conforme al nombre de Dan su padre, hijo de Israel, bien que antes se llamaba la ciudad Lais.

30 וַיִּקְיֻמוּ לָהֶם בְּנֵי-דָן אֶת-הַפֶּסֶל וַיְהוֹנָתָן בֶּן-הִי
 Y-levantaron para-sí los-hijos-de Dan a la-imagen-tallada y-Jonathán hijo-de
[H1835](#) [H0853](#) [H6459](#) [H3129](#)

גֶּרְשֹׁן בֶּן-מֹנָשֶׁה הוּא וּבָנָיו הָיוּ כֹהֲנִים לְשִׁבְטֵי דָן הָרְנִי עַד-
 Guersón hijo-de Moisés él y-sus-hijos fueron sacerdotes para-la-tribu-de Dan hasta
[H1647](#) [H4519](#) [H1931](#) [H1961](#) [H3548](#) [H7626](#) [H1839](#) [H5704](#)

יּוֹם גִּלּוֹת הָאָרֶץ: הַיּוֹם גִּלּוֹת הָאָרֶץ: הַיּוֹם
 el-día-de la-cautividad-de la-tierra
[H3117](#) [H1540](#) [H0776](#)

Y los hijos de Dan se levantaron imagen de talla; y Jonathán, hijo de Gersón, hijo de Manasés, él y sus hijos fueron sacerdotes en la tribu de Dan, hasta el día de la transmigración de la tierra.

31 וַיִּשְׁמִימוּ לָהֶם אֶת-הַפֶּסֶל מִיכָה אֲשֶׁר עָשָׂה כָּל-יְמֵי
 Y-establecieron para-sí a la-imagen-tallada-de Mica que hizo todos los-días
[H0853](#) [H6459](#) [H4318](#) [H3605](#) [H3117](#)

הָיָה בֵּית-הָאֱלֹהִים בְּשִׁלָּה: פ
 de-estar la-casa-de Dios en-Silo
[H1961](#) [H0430](#) [H7887](#)

Y levantáronse la imagen de Michâs, la cual él había hecho, todo el tiempo que la casa de Dios estuvo en Silo.